

London, 2. Juli 2015

## Primetals Technologies gewinnt Modernisierungsauftrag für EVRAZ-Stahlwerk in Regina, Kanada

- **Modernisierung umfasst Sekundärmetallurgie, Gießanlage, Grobblech- und Steckelwalzwerk**
- **Produktion von API-Stahlsorten X70 und X80 mit größerer Dicke wird möglich**
- **Komplettlösung aus Mechanik, Elektrik und Automatisierung: Von verbesserter Flüssigstahlqualität bis zum fertigen Bund**

Der Stahlerzeuger EVRAZ Regina hat Primetals Technologies den Auftrag zur Modernisierung seines Stahlwerks in Regina, Saskatchewan, Kanada erteilt. Das Projekt umfasst eine Komplettlösung einschließlich der mechanischen und elektrischen Ausrüstungen sowie der Automatisierungstechnik von der Qualitätsverbesserung beim Flüssigstahl bis hin zum fertigen Bund. Der Auftrag beinhaltet die Installation einer neuen Vakuumentgasungsanlage sowie die Modernisierung der vorhandenen Brammenstranggießanlage und des Grobblech- und Steckelwalzwerks. Dies wird es EVRAZ Regina ermöglichen, die API-Stahlsorten X70 und X80 mit einer Dicke von 25,4 Millimetern beziehungsweise 19,1 Millimetern für die Herstellung von Rohren für den wachsenden kanadischen Markt zu produzieren. Der Installation der neuen Ausrüstungen ist für das vierte Quartal 2016 geplant.

EVRAZ North America ist eine hundertprozentige Tochtergesellschaft von EVRAZ plc, eine der größten vertikal integrierten Stahl- und Bergbaufirmen der Welt. Das Unternehmen ist ein führender nordamerikanischer Hersteller von Stahlprodukten für die Eisenbahn-, Energie- und Industriemärkte. Es verfügt über sechs Produktionsstandorte in den USA (Portland, Oregon und Pueblo, Colorado) und Kanada (Regina, Saskatchewan; Calgary, Camrose und Red Deer, Alberta) und ist die Nummer eins bei Schienen und Rohren mit großem Durchmesser in Nordamerika.

EVRAZ Regina produziert Kohlenstoffstahlbrammen, Bleche und Bündel. Schrott wird in zwei elektrischen Lichtbogenöfen zu Flüssigstahl verarbeitet, in Brammen gegossen und dann im Steckelwalzwerk warmgewalzt. Die produzierten Bleche und Bündel werden zu Rohrerzeugnissen für den kanadischen und US-amerikanischen Energiemarkt verarbeitet. Die Produktpalette umfasst Erdöl-

und Erdgasförderrohre, Steig- und Futterrohre sowie Leitungsrohre mit kleinem und großem Durchmesser (zwischen 660 und 2.032 Millimeter).

Primetals Technologies wird eine neue 135-Tonnen-Doppel-Vakuumentgasungsanlage einschließlich Gefäßen, Trockenläufer-Vakuumpumpe, Ventilständen, Deckel, Deckelwagen, Saugleitung und Gaskühler installieren. Die Brammenstranggießanlage erhält eine hydraulische DynaWidth-Breitenverstellung. Neue Smart-Segmente werden am ersten Segment sowie in der Richtzone und im Horizontalbereich der Gießanlage installiert. Zudem wird die Strangführung um ein Sprühkühlsystem für die gezielte Kühlung von Mitte und Rändern der Brammen ergänzt. Durch diese technischen Maßnahmen lässt sich die Brammendicke von 203 auf 254 Millimeter erhöhen. Das vorhandene Duo-Vorwalzwerk wird mit einem neuen Antriebsstrang zur Erhöhung der Walzkraft ausgestattet. Das Quarto-Steckelwalzwerk wird ebenfalls modernisiert und erhält ein Positiv-Walzenbiegesystem, neue Ablaufhaspel und Haspel sowie gleichfalls einen neuen Antriebsstrang mit höherer Walzkraft. Das bestehende Laminarkühlsystem wird gegen ein modernes Laminarkühlsystem mit Direktabschreckung ausgetauscht. Die bisherige Aufwickelhaspel wird durch eine neue Haspel mit vier Andrückrollen und einem neuen Bundtransportsystem inklusive Probenentnahmestelle, Binde- und Markiermaschinen ersetzt. Auch die Basis- (Level 1) und die Prozessautomatisierung (Level 2) werden modernisiert und an die Änderungen angepasst.

Primetals Technologies hat den Zuschlag für alle drei Auftragspakete erhalten, da das Unternehmen einen umfassenden und durchgehenden Prozess bietet, der die Produktion der geforderten X-Güten ermöglicht.



Stahlwerk von EVRAZ Regina in Regina, Saskatchewan, Kanada. Primetals Technologies modernisiert die Sekundärmetallurgie, die Gießanlage sowie das Grobblech- und Steckelwalzwerk. (Foto mit freundlicher Genehmigung von EVRAZ Regina).

Diese Presseinformation sowie ein Pressebild finden Sie unter [www.primetals.com/press/](http://www.primetals.com/press/)

#### **Kontakt für Journalisten:**

Dr. Rainer Schulze: [rainer.schulze@primetals.com](mailto:rainer.schulze@primetals.com)

Tel: +49 9131 7-44544

Folgen Sie uns auf Twitter: [twitter.com/primetals](https://twitter.com/primetals)

**Primetals Technologies, Limited** mit Sitz in London (Großbritannien) ist ein weltweit führender Partner für Engineering, Anlagenbau und Lifecycle-Services in der Metallindustrie. Das komplette Technologie-, Produkt- und Leistungsportfolio des Unternehmens umfasst ganzheitliche Lösungen für Elektrik, Automatisierung und Umwelttechnik und deckt alle Schritte der Wertschöpfungskette in der Eisen- und Stahlproduktion vom Rohstoff bis zum fertigen Produkt ab sowie modernste Walzwerkslösungen für NE-Metalle. Primetals Technologies ist ein Joint Venture von Mitsubishi Heavy Industries (MHI) und Siemens. Das bei MHI konsolidierte Unternehmen Mitsubishi-Hitachi Metals Machinery (MHMM) mit Beteiligungen von Hitachi, Ltd. und der IHI Corporation hält 51 % der Anteile und Siemens 49 % der Anteile an dem Joint Venture. Das Unternehmen beschäftigt weltweit etwa 9.000 Mitarbeiter. Weitere Informationen sind im Internet verfügbar unter [www.primetals.com](http://www.primetals.com).

---

**Primetals Technologies, Limited**  
Ein Joint Venture von Siemens, Mitsubishi Heavy Industries und Partnern  
Communications and Marketing  
Leitung: Heiko Huensch

Chiswick Park, Building 11, 566 Chiswick High Road  
W4 5YS London  
United Kingdom